



Documenting and sharing everyday expressions of tradition, innovation, and culture.

*Documenter et partager des expressions quotidiennes de tradition, innovation et culture.*

## **Découvrez le Programme en Formation dans les Arts Traditionnelles à Vermont**

Vermont Folklife est une organisation non gouvernementale. Nous proposons du soutien à toutes les communautés du Vermont (les anciennes ainsi que les plus neuves) pour qu'elles arrivent à continuer et à partager leurs pratiques culturelles.

Nous nous intéressons à vous donner le soutien nécessaire pour que vous puissiez continuer à faire tout ce qui vous permette de maintenir les liens à vos traditions culturelles, tribales ou ethniques (par exemple: le chant, la danse, le tissage, la broderie, la sculpture en bois, la céramique, la calligraphie, la fabrication et l'utilisation d'instruments de musique). Il s'agira de tout ce que vous avez appris par votre famille, vos voisins, votre communauté, tout en exprimant une identité partagée.

Nous souhaitons vous aider à maintenir les traditions qui aient une signification importante pour vous. On espère que lorsque vous vous installez dans votre vie dans le Vermont, vous allez trouver les moyens pour cultiver vos traditions et qu'elles s'épanouissent ici, dans le Vermont.

Outre le soutien que vous pourriez recevoir en matière de logement, de santé, d'éducation, etc., on aimerai vous donner du soutien en ce qui concerne tout ce que vous faites comme expression (ou lien) de votre identité culturelle. Permettez nous de vous aider à transmettre vos traditions à des jeunes générations.

Depuis 30 ans on donne du soutien aux arts traditionnels dans le Vermont et cela nous a appris que le passage des traditions d'une génération à l'autre aide à éviter la sensation d'isolement et de perte culturelle quand on s'installe dans un endroit différent.

On peut proposer:

- Soutien économique
- Soutien pour trouver des matériaux
- Soutien pour trouver de l'espace
- Des connexions avec des gens qui font des choses similaires dans le Vermont
- L'opportunité de faire partie d'une communauté consacrée à conserver les arts traditionnels

Pour en savoir plus: [www.vtfolklife.org/apprenticeship-program](http://www.vtfolklife.org/apprenticeship-program)

Pour plus de renseignements, téléphonez ou envoyez un email à la Directrice Kate Haughey  
406-672-2729,

[khaughey@vtfolklife.org](mailto:khaughey@vtfolklife.org)

## Des Exemples des Ouvrages



Tashi shoepa - Musique et danse tibétaines.



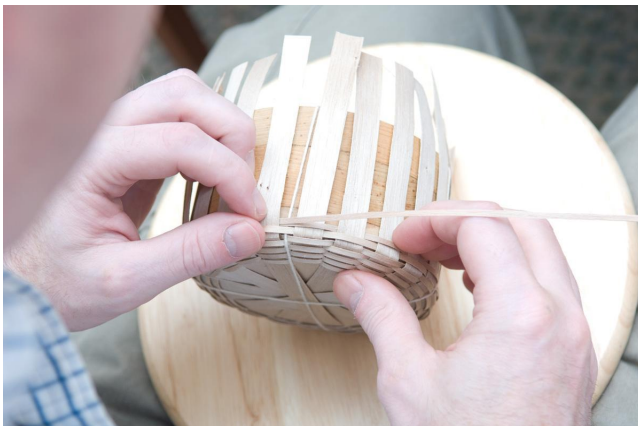
Tissage birman



Broderie somali-bantu



Perlage Abenaki



Vannerie



Musique pour la danse de la Nouvelle Angleterre